

**LURRALDE ANTOLAMENDU,
ETXEBIZITZA
ETA INGURUGIRO SAILA
GARRAIO
ETA HERRI LAN SAILA
NEKAZARITZA
ETA ARRANTZA SAILA**

Zk-5828

AGINDUA, 2000ko abenduaren 18koa, Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro sailburuarena; Garraio eta Herri Lan sailburuarena eta Nekazaritza eta Arrantza sailburuarena, nekazaritzako lanetatik eratorritako nitratoen ondorioz uren kutsadura dela-eta kaltetzeko moduko aldeak direla aitortu diren esparruetan jarduteko plana ontzat ematen duena.

Kontseiluak 1991ko abenduaren 12an onetsitako 91/676/CEE zuzentarauak, 3. artikulua 2. puntuan ezartzen duenez, Europako Batasuna osatzen duten Estatuak kutsaduraz kaltetzeko moduko aldeak direla aitortuko dituzte beren lurraldearen barruan bertako urek nitrato kopuru jakin batzuk gainditzen dituzten esparruak.

Goiago aipatu zuzentaru hori bere lurraldean be-tearazteko, Estatu espainiarrak otsailaren 16ko 261/1996 Errege Dekretua, urak laborantza jardueretan jatorria duten nitratoek sortarazitako kutsaduratik babesteari buruzkoa, onartu zuen.

Dagozkion eskuduntzak erabiltze aldera, Eusko Jaurlaritzak abenduaren 22ko 390/1998 Dekretua onartu zuen; horren bitartez, nekazaritza jardueretatik eratorritako nitratoen ondorioz uren kutsadura dela-eta kaltetzeko moduko aldeak direla aitortzeko arauak eman ziren eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Nekazaritzako Lanetan Egoki Jarduteko Kodea onetsi zen.

Lehenagoko Dekretu berean, 1. artikulua 2. puntuan, zehazten den bezala, Nekazaritza eta Arrantza, Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro, eta Garraio eta Herri Lan Sailtako sailburuen Agindu bateratu baten bidez, Kutsaduraz Kaltetzeko moduko Alde horietan jarduteko Planak onartuko dira, kutsadura aurrezaindu eta murriztea helburu.

Kutsaduraz kaltetzeko moduko aldeak direla aitortzen diren esparruetan Plan horiek derrigorrean bete beharrekoak izanik, direlako arauak ezartzeak dakartzan ekoizpen galerak orekatzeko, erasandako nekazariak ingurumena dela-eta berariazko murrizpenak dauzkaten aldeetarako laguntzak eskatu ahal izango dituzte, uztailearen 28ko 166/2000 Dekretuaren, nekazaritza usiategiatarako, Euskal Autonomia Erkidegoko landa eremuen garapen eta egokitzapenerako eta basogintzarako dirulaguntzei buruzkoaren, II. kapituluaren, 4. atalean, jasotakoari jarraiki.

**DEPARTAMENTO DE ORDENACIÓN
DEL TERRITORIO, VIVIENDA
Y MEDIO AMBIENTE
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES
Y OBRAS PÚBLICAS
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA
Y PESCA**

Nº-5828

ORDEN de 18 de diciembre de 2000, de los Consejeros de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente, de Transportes y Obras Pública, y de Agricultura Pesca, por la que se aprueba el plan de actuación sobre las zonas declaradas vulnerables a la contaminación de las aguas por los nitratos procedentes de la actividad agraria.

La Directiva del Consejo 91/676/CEE de 12 de diciembre de 1991, establece en el punto 2 del artículo 3, que los Estados miembros declararán como zonas vulnerables a aquellas zonas de su territorio cuyas aguas superen unos determinados niveles de nitratos.

El Estado español, traspuso esa directiva mediante Real Decreto 261/1996, de 16 de febrero, sobre protección de las aguas contra la contaminación producida por nitratos procedentes de fuentes agrarias.

En el ejercicio de las competencias correspondientes al Gobierno Vasco, se aprobó el Decreto 390/1998, de 22 de diciembre por el que se dictan normas para la declaración de Zonas Vulnerables a la contaminación de las aguas por los nitratos procedentes de la actividad agraria y se aprueba el Código de Buenas Prácticas Agrarias de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

En el citado Decreto y en el punto 2 del artículo 1, se especifica que mediante Orden conjunta de los Consejeros de Agricultura y Pesca, de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente y de Transportes y Obras Públicas, se aprobarán los Planes de actuación sobre dichas Zonas Vulnerables, con objeto de prevenir y reducir la contaminación.

Siendo estos planes de obligatorio cumplimiento en las zonas declaradas vulnerables, para compensar la pérdida de producción que supone la aplicación de estas normas, los agricultores afectados podrán acogerse a las ayudas a las zonas con limitaciones medioambientales específicas previstas en la sección 4 del capítulo II del Decreto 166/2000, de 28 de julio, sobre ayudas a las explotaciones agrarias, al desarrollo y adaptación de las zonas rurales y a la silvicultura de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Foru Aldundiekin, eta bai halaber erakunde profesional zein alorreko elkarteekin hitz egin da honako Dekretu honen prestakuntzan.

Horren indarrez, honako hau

XEDATU DUT:

1.- *artikulua.*— Jarduera planaren onespena

1.- Nekazaritzako jardueretik eratorritako nitratoen ondorioz bertako uren kutsadura dela-eta, kaltezeko moduko aldeak direla aitortzen diren esparruetan jarduteko plana onartzen da. Berau Agindu honen I. eranskinean ageri da.

2.- Jarduera plan hau derrigor bete beharrekoa izango da nekazaritzako lanetatik eratorritako nitratoen ondorioz bertako uren kutsadura dela-eta, hala gaur, no-la etorkizunean, kaltezeko moduko aldeak direla aitortzen diren esparruetan.

3.- Jarduera planean aipamena egiten zaion ustiapen koadernoan, Agindu honen II. eranskinean ageri den ereduaren arabera taxutuko da.

2. *artikulua.*— Zehatzeko araubidea.

1.- Nekazaritzako lanetatik eratorritako nitratoen ondorioz bertako uren kutsadura dela-eta, kaltezeko moduko aldeak direla aitortu diren esparruetan jarduteko planean xedatutakoa betetzen ez denean ezarritako zehatzeko araubidea ondoko bi lege testuetan ezarritakoa izango da: otsailaren 27ko 3/1998 legean, Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurugiroa Babesten duen Lege Orokorrean, eta otsailaren 20ko 2/1998 legean, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenei buruzkoan.

2.- Ondorio horietarako, 3/1998 legearen 109. j) , 110.1 eta 110.2.a) artikuluei loturik, lege berberaren 111. artikuluan jasotakoen hauste arintzat joko da ondorengo jarduketak burutzea:

a) Ongarritatzearen mugak gainditzea edo baimendutakoez besteko garaietan ongarritzea.

b) Ongarriak Jarduera Planean ezarritako baldintzetan ez erabiltzea.

c) Jarduera planean baimendu gabeko ureztatze sistemaren bat erabiltzea edo modu desegokian erabiltzea.

d) Ura ateratzea horretarako beharrezko emakidarik gabe.

e) Simaur solidoak modu desegokian erabiltzea edota berauek erabiltzearen inguruan Planean ezarritako tartek aintzat ez hartzea.

f) Simaurtegien eta mindak biltegiratzeko hobien neurriak behar bezala ezartzea, betiere Planean jasotakoari jarraiki.

g) Ustiapen koadernoan behar bezala ez betetzea edota bertan datu faltsuak idaztea.

Las Diputaciones Forales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa así como las organizaciones profesionales y las asociaciones sectoriales han sido consultados en la elaboración del presente Decreto.

En su virtud,

DISPONGO:

Artículo 1.— Aprobación del plan de actuación.

1.- Se aprueba el plan de actuación sobre las zonas declaradas vulnerables a la contaminación de las aguas por los nitratos procedentes de la actividad agraria que figura como anexo I de la presente Orden.

2.- Este plan de actuación será de obligado cumplimiento en las zonas declaradas, en la actualidad o en el futuro, vulnerables a la contaminación de las aguas por los nitratos procedentes de la actividad agraria.

3.- El cuaderno de explotación al que hace referencia el plan de actuación se configurará conforme al modelo que figura como anexo II de la presente Orden.

Artículo 2.— Régimen sancionador.

1.- El régimen sancionador aplicable al incumplimiento de lo dispuesto en el plan de actuación sobre las zonas declaradas vulnerables a la contaminación de las aguas por los nitratos procedentes de la actividad agraria, será el establecido en el título V de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco y en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.- A estos efectos, se considerarán infracciones leves de las previstas en el artículo 111 de la Ley 3/1998, en relación con los artículos 109. j) , 110.1 y 110.2.a) de esa misma Ley, la realización de las siguientes actuaciones:

a) Rebasar los límites de abonado o abonar en épocas distintas de las autorizadas.

b) No aplicar los fertilizantes en las condiciones establecidas en el Plan de actuación.

c) Utilizar un sistema de riego no autorizado en el plan de actuación o utilizarlo de forma inadecuada.

d) Realizar extracciones de agua sin la correspondiente concesión.

e) Aplicar los estiércoles sólidos de forma inadecuada o no respetar las distancias establecidas en el Plan sobre dicha aplicación.

f) No dimensionar suficientemente los estercoleros y fosas de almacenamientos de purines de conformidad con lo establecido en el Plan.

g) No cumplimentar adecuadamente el cuaderno de explotación o anotar en él datos falsos.

3.- Aurreko azpiataleran jasotako arau-haustek burutzeagatik, eta, hala badagokio, ingurumena dela-eta berariazko murrizpenak dauzkaten aldeetarako laguntzetatik jasotako kopurua itzultzeko betebeharraren kalterik gabe, dirulaguntza horiei buruzko legeriaren arabera, eta 3/1998 legearen 114. artikuluan xedaturiko mugen barruan, ondorengo zigor hauek ezarriko dira:

a) Aurreko azpiatalaren a) letran jasotako arau-haustea burutzeagatik, 50.000 PTako isuna erasandako hektarea bakoitzeko, gehienezko kopurua 4.000.000 PTakoa izanik.

b) Aurreko azpiatalaren b) letran jasotako arau-haustea burutzeagatik, 50.000 PTako isuna erasandako hektarea bakoitzeko, gehienezko kopurua 4.000.000 PTakoa izanik.

c) Aurreko azpiatalaren c) letran jasotako arau-haustea burutzeagatik, 50.000 PTako isuna erasandako hektarea bakoitzeko, gehienezko kopurua 4.000.000 PTakoa izanik.

d) Aurreko azpiatalaren d) letran jasotako arau-haustea burutzeagatik, 100.000 PTako isuna.

e) Aurreko azpiatalaren e) letran jasotako arau-haustea burutzeagatik, 80.000 PTako isuna erasandako hektarea bakoitzeko, gehienezko kopurua 4.000.000 PTakoa izanik.

f) Aurreko azpiatalaren f) letran jasotako arau-haustea burutzeagatik, 50.000 PTako isuna eta akatsa zuzentzeko betebeharra zehazten den epearen barruan.

g) Aurreko azpiatalaren g) letran jasotako arau-haustea burutzeagatik, 80.000 PTako isuna.

AZKEN XEDAPENA

Agindu hau Euskal Herriaren Agintaritzaren Aldizkarian argitara ematen den egunaren biharamunean sartuko da indarrean

Vitoria-Gasteiz, 2000ko abenduaren 18a.

Lurralde Antolamendu, Etxebizitza
eta Ingurugiro sailburua,
FRANCISCO JOSÉ ORMAZABAL ZAMAKONA.

Garraio eta Herri Lan sailburua,
ALVARO AMANN RABANERA.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,
IÑAKI GERENABARRENA MARTÍNEZ DE LAHIDALGA.

I. ERANSKINA

Nekazaritzako lanetatik eratorritako nitratoen ondorioz uren kutsadura dela-eta kaltetzeko moduko aldeak direla aitortu diren esparruetan Jarduteko Plana.

1.- Ezarpen eremua.

3.- Por la comisión de las infracciones previstas en el apartado anterior y sin perjuicio de la obligación, en su caso, de devolver la cuantía percibidas de las ayudas a las zonas con limitaciones ambientales específicas, de acuerdo con la normativa de dichas ayudas, y dentro de los límites previstos en el artículo 114 de la Ley 3/1998, se impondrán las siguientes sanciones:

a) Por la comisión de la infracción prevista en la letra a) del apartado anterior, multa de 50.000 PTA por hectárea afectada, con un límite máximo de 4.000.000 PTA.

b) Por la comisión de la infracción prevista en la letra b) del apartado anterior, multa de 50.000 PTA por hectárea afectada, con un límite máximo de 4.000.000 PTA.

c) Por la comisión de la infracción prevista en la letra c) del apartado anterior, multa de 50.000 PTA por hectárea afectada, con un límite máximo de 4.000.000 PTA.

d) Por la comisión de la infracción prevista en la letra d) del apartado anterior, multa de 100.000 PTA.

e) Por la comisión de la infracción prevista en la letra e) del apartado anterior, multa de 80.000 PTA por hectárea afectada, con un límite máximo de 4.000.000 PTA.

f) Por la comisión de la infracción prevista en la letra f) del apartado anterior, multa de 50.000 PTA y la obligación de corregir las deficiencias en plazo que se determine.

g) Por la comisión de la infracción prevista en la letra d) del apartado anterior, multa de 80.000 PTA.

DISPOSICIÓN FINAL

La presente Orden entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 18 de diciembre de 2000.

El Consejero de Ordenación del Territorio,
Vivienda y Medio Ambiente,
FRANCISCO JOSÉ ORMAZABAL ZAMAKONA.

El Consejero de Transportes y Obras Públicas,
ALVARO AMANN RABANERA.

El Consejero de Agricultura y Pesca,
IÑAKI GERENABARRENA MARTÍNEZ DE LAHIDALGA.

ANEXO I

Plan de Actuación sobre las zonas declaradas vulnerables a la contaminación de las aguas por los nitratos procedentes de la actividad agraria.

1.- Ámbito de aplicación.

Eranskin honetan zehazten diren arauak, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Nekazaritzako Lanetan Egoki Jarduteko Kodean jasotakoak ere, derrigorrean bete beharko dira Kutsaduraz Kaltetzeko moduko Aldeak direla aitortu diren esparruen barruan (osorik edo partzialki) dauden lur zati guztietan.

2.- Ongarritzatzearen mugak eta erabilpen aldia.

Laboreen espezieak kontuan hartuta eta lurzorua kalitatearen arabera, ONU/ha unitateetan adierazitako (ONU = Ongarritapen Nitrogenoaren Unitateak) guztirako nitrogeno ekarpenak (zeinahi jatorritakoak: organikoak zein mineralak), ezingo dituzte gaintitu jarrarian zehaztuko diren kopuruak, eta gainera kasuan-kasuan agindutako garaian zabaldu beharko dira.

Lurzorua kalitatea neurtzeko, beharrezkotzat jotzen diren analisiak egin ahal izango dira, eta euren emaitzak Ustiapen Koadernoan jasoko dira, II. Eranskinean ageri den bezala.

Ezin izango da, inola ere, 170 ONU/ha-ren gehieneko muga (edota ondoren Europako Batasunaren arauetan zehazten diren mugak) gaintitu. Hala ere, Plan hau indarrean dagoen lehenengo lau urteetan hortik gorako kantitateak, 210 ONU/ha-rainokoak, baimendu ahal izango dira, baina berauek ezari-ezarian murriztuz joan beharko dira aldi horren amaieran 170 ONU/ha-ra jaitsi arte.

2.1.- Garia:

Lurralde emankorretan, ez da nitrogenorik emango ereintza fasean udazken amaierako ereinaldietan. Lur saila elkorra bada, berriz, gehienez 30 ONU/ha-raino zabaldu ahal izango da.

Azaleko ongarritzearen mugak honako dosi hauek izango ditu:

Aurreko laboreak	Lurzorua kalitatea	
	Emankorra	Elkorra
Patata	100-125	140
Erremolatxa	125	140
Zereala	125	140
Lekaria	100	140

2.2.- Udaberriko garagarra:

Baimendutako gehieneko dosiak ondoko hauek dira:

Lurzorua kalitatea	Ereintza-Ongarritzea	Azaleko Ongarritzea
Emankorra	30-40	50
Elkorra	30-40	75

Las normas que se especifican en presente Anexo, así como las contempladas en el Código de Buenas Prácticas Agrarias de la Comunidad Autónoma del País Vasco, serán de obligado cumplimiento en todas las parcelas que estén situadas (en su totalidad o en parte) dentro de las zonas declaradas como Zonas Vulnerables.

2.- Límites de abonado y época de aplicación.

Según los diferentes cultivos y la calidad del suelo, los aportes nitrogenados totales (de cualquier origen, orgánico o mineral) expresados en UFN/ha (UFN = Unidades Fertilizantes de Nitrógeno), no deberán sobrepasar las cantidades detalladas a continuación, y su aplicación deberá hacerse en la época indicada en cada caso.

Para determinar la calidad del suelo, podrán realizarse los correspondientes análisis, cuyos datos se anotarán en el Cuaderno de Explotación tal como figura en el Anexo II.

En ningún caso, deberá sobrepasarse el límite de 170 UFN/ha (o los límites que posteriormente se fijen en la normativa comunitaria). Sin embargo, durante los cuatro primeros años de aplicación de este Plan, podrán autorizarse cantidades superiores de hasta 210 UFN/ha que han de ir reduciéndose progresivamente hasta alcanzar al final de ese periodo, las 170 UFN/ha.

2.1.- Trigo:

En terrenos fértiles, no se aportará nitrógeno en sementera en las siembras de finales de otoño. Si el terreno es pobre, podrá aplicarse hasta un máximo de 30 UFN/ha.

La fertilización en cobertera, tendrá como límite las siguientes dosis:

Cultivo anterior	Calidad del suelo	
	Fértil	Pobre
Patata	100-125	140
Remolacha	125	140
Cereal	125	140
Leguminosa	100	140

2.2.- Cebada de primavera:

Las dosis máximas autorizadas son las siguientes:

Calidad del suelo	Sementerá	Cobertera
Fértil	30-40	50
Pobre	30-40	75

2.3.– Udazkeneko garagarra:

Lurralde emankorretan, ez da nitrogenotik erabili-ko ereintza-ongarritzean. Lur saila elkorra baldin bada, berriz, gehienez 30 ONU/ha-raino zabaldu ahal izango da.

Azaleko ongarrizteetan, aurreko laborearen eta zoruaren kalitatearen arabera, ondorengo dosiak zabaldu ahal izango dira gehienez:

Aurreko laborea	Lurzoruaren kalitatea	
	Emankorra	Elkorra
Patata	85-100	120
Erremolatxa	100	120
Zereala	100	120
Lekaria	85	120

2.4.– Bazka artoa.

Baimendutako dosi osoa 170 ONU/ha-koa izango da, jarraian zehazten den moduan banaturik:

Ereintza-ongarritzea: gehienez guztirakoaren 1/2-1/3 zabalduko da, eta gainerakoa 5-6 hosto duenean.

2.5.– Ilar proteaginosoa.

Ereintzan baino ez da ongarriztatuko, 20-40 ONU/ha-ko gehienezko dosietan.

2.6.– Eguzki-lorea.

Ereintzan baino ez da ongarriztatuko, 40 ONU/ha-ko gehienezko dosietan.

2.7.– Koltza.

Ereintza-ongarritzean gehienez 30 ONU/ha zabalduko dira. Bi azaleko ongarritze burutuko dira, eta ba-koitzean 60-70 ONU/ha zabalduko dira. Lehenengoa landaretza ateratzen hasten denean gauzatuko da, eta bigarrena 20 egun geroago.

2.8.– Kontsumorako patata.

Erabili ahal izango diren guztirako dosiak 150-170 bitartekoak izango dira, honela banaturik:

Ereintza-ongarritzean, eriten denetik ahalik eta hurbilen, %20 zabalduko da.

Lehenengo azaleko ongarritzea tuberizazioaren has-tapenetan (ekaina-abuztua) burutuko da eta %30 izan-go da.

Bigarren azaleko ongarritzea %50ekoa izango da eta patata horizatzen hasten denean (uztaila-abuztua) za-balduko da.

2.9.– Hazitarako patata.

Guztirako dosiak 140-160 ONU/ha bitartekoak izango dira, honako era honetan banaturik:

Ereintza-ongarritzea: 80-90 ONU/ha

Azaleko ongarritzea: 60-70 ONU/ha tuberizazioaren hasieran.

2.3.– Cebada de otoño.

En terrenos fértiles, no se aportará nitrógeno en se-mentera. Si el terreno es pobre, podrá aplicarse hasta un máximo de 30 UFN/ha.

La fertilización en cobertera dependiendo del culti-vo anterior y de la calidad del suelo, tendrá como lími-te las siguientes dosis:

Cultivo anterior	Calidad del suelo	
	Fértil	Pobre
Patata	85-100	120
Remolacha	100	120
Cereal	100	120
Leguminosa	85	120

2.4.– Maíz forrajero.

La dosis total autorizada será de 170 UFN/ha distri-buida de la siguiente forma:

Sementera: se aplicará como máximo 1/2-1/3 del to-tal y el resto en el estado de 5-6 hojas.

2.5.– Guisante proteaginoso.

Solamente se abonará en sementera, con dosis máxi-mas de 20-40 UFN/ha.

2.6.– Girasol.

Solamente se abonará en sementera, con dosis máxi-mas de 40 UFN/ha.

2.7.– Colza.

En sementera se aplicarán como máximo 30 UFN/ha. Se efectuarán dos coberteras aplicando 60-70 UFN/ha en cada una. La primera se realizará en el arranque de vegetación y la segunda 20 días después.

2.8.– Patata de consumo.

Las dosis totales que se podrán aplicar serán de 150-170 distribuidas de la siguiente forma:

En sementera, lo más cercano posible a la siembra, se aplicará un 20%.

La primera cobertera, se realizará al inicio de la tu-berización (junio-julio) y será del 30%.

La segunda cobertera será del 50% y se aplicará cuan-do la patata comience a amarillear (julio-agosto).

2.9.– Patata de siembra.

Las dosis totales oscilarán entre 140-160 UFN/ha, repartidas de la siguiente forma:

Sementera: 80-90 UFN/ha

Cobertera: 60-70 UFN/ha al inicio de la tuberiza-ción.

2.10.– Erremolatxa.

Lurzoruaren kalitatearen arabera, dosiak 120-170 ONU/ha bitartekoak izango dira, honela banaturik:

Ereintza-ongarritzea: dosi osoaren 1/3a zabalduko da.

Azaleko ongarritzea: gainerako 2/3ak zabalduko dira, laboreak lerroak itxi baino lehen.

2.11.– Leka.

Baimendutako gehienezko dosia 40-50 ONU/ha bitartekoa izango da, eta ereintza-ongarritzean zabalduko da.

2.12.– Belardiak.

Artzaintza jardueretarako besterik erabiltzen ez diren belardietan, gehienezko dosiak 40 ONU/ha-koak izango dira lehen ustiatetaren aurretik eta 30 ONU/ha-koak udazkenaren ostean.

Belar zulorako lehenengo ebaketa eta zulorako edota belar iharrerako bigarren ebaketa egiten deneko belardietan, gainontzeko artzaintzarako uzten delarik, ongarrizapena honelako izango da:

Belarra mozteko aurreikusitako eguna baino 50-60 egun lehenago	60-90 ONU/ha
Lehenengo ebaketaren ostean	40-50 ONU/ha
Udazkenean, baldintza aproposak badaude	30 ONU/ha

2.13.– Mahastia.

Gehienezko dosia 50 ONU/ha-koa izango da eta dena sakonean edota bi pasalditan zabaldu ahal izango da: hondoan eta azalean.

Azaleko ongarritzea gehienez 25 ONU/ha erabiliz burutuko da, potasio nitratoa botaz, loratze eta ontze egoeren artean.

2.14.– Barazkiak.

Baratzeko laboreetan zabaldu beharreko gehienezko dosiak finkatzeko, kasu bakoitzean aurreikusten den ekoizpena, laboreak lurzorutik ateratzen duen nitrogeno kantitatea eta 170 ONU/ha baino gehiago erabiltzeko debekua hartu behar dira kontuan. (Dena dela, honako Plan hau indarrean egongo den hasierako lau urteetan, gehienez 210 ONU/ha-rainoko kopuru altuagoak baimendu ahal izango dira; berauek, ordea, eraziazarian murriztuz joan beharko dira aldi horren amaieran 170 ONU/ha-ra jaitsi arte).

Jarraian, zehaztuta ageri dira zenbat kilogramo nitrogeno ateratzen duen baratzeko labore bakoitzak uzta esportagarriaren tona bakoitzeko, baita ongarrizatzeko irizpideak ere.

2.14.1.– Urazak eta hostodun beste barazki batzuk: 2-2,5 kg/t. Fruiturako barazkien labore baten ondoren-

2.10.– Remolacha.

Dependiendo de la fertilidad del suelo, las dosis oscilarán entre 120-170 UFN/ha, repartidas de la siguiente forma:

Sementera: se aplicará 1/3 de la dosis total

Cobertera: se aplicarán los 2/3 restantes antes de que el cultivo cierre las líneas.

2.11.– Judía verde.

La dosis máxima autorizada será de 40-50 UFN/ha y se aplicará en sementera.

2.12.– Praderas.

En praderas para pastoreo exclusivo, las dosis máximas serán de 40 UFN/ha antes del primer aprovechamiento y 30 UFN/ha después del otoño.

En praderas con un primer corte para silo y un segundo corte para silo o heno, con el resto de pastoreo, la fertilización será:

50-60 días antes de la fecha prevista de siega	60-90 UFN/ha
Después del primer corte	40-50 UFN/ha
En otoño si hay condiciones apropiadas	30 UFN/ha

2.13.– Viñedo.

La dosis máxima será de 50 UFN/ha y podrá aplicarse todo en fondo o en dos aplicaciones: fondo y cobertera.

La aplicación en cobertera se hará con un máximo de 25 UFN/ha en forma de nitrato potásico entre los estados de floración y envero.

2.14.– Hortalizas.

Para determinar las dosis máximas a aplicar en los cultivos hortícolas, hay que tener en cuenta la producción esperada en cada caso, la cantidad de nitrógeno que el cultivo extrae del suelo, y la prohibición de utilizar más de 170 UFN/ha. (Sin embargo, durante los cuatro primeros años de aplicación de este Plan, podrán autorizarse cantidades superiores de hasta 210 UFN/ha que irán reduciéndose progresivamente hasta alcanzar al final de ese periodo, las 170 UFN/ha).

A continuación, se especifican los kilogramos de N que extraen del suelo los distintos cultivos hortícolas por tonelada de cosecha exportable y los criterios de fertilización.

2.14.1.– Lechugas y otras hortalizas de hoja: 2-2,5 kg/t. En las alternativas tras un cultivo de hortaliza de

go txandakatzeetan ez da nitrogeno ekarpenik egingo. Monolaborantzan, ekarpenak beharrak, ziklo begetati-boa eta urtaroa aintzat hartuta burutuko dira.

2.14.2.– Tomatea eta beste solanazeo batzuk: 3-3,5 kg/t. Ez da ongarriztatze-ureztaketarik erabiliko labore garatzen den estreinako aldian. Ongarriztapena zikloan zehar banatu beharko da, laborearen bilakaeraren arabera. Ez da ongarririk botako laborantzaren azken fasean, gutxienez 15 eguneko tartean lurzorutik nitroge- noa ateratzea errazte aldera.

2.14.3.– Piperra: 2,5-3 kg/t. Ez da ongarriztatze- ureztaketarik erabiliko labore garatzen den estreinako aldian. Ongarriztapena zikloan zehar banatu beharko da, laborearen bilakaeraren arabera. Ez da ongarririk botako laborantzaren azken fasean, gutxienez 15 eguneko tartean lurzorutik nitroge- noa ateratzea errazte alde- ra.

2.14.4.– Leka: 12-20 kg/t. Ongarriztapena 50 ONU/ha-koa baino ez da izango, ereitean emango di- renak. Ez da nitrogenodun ongarririk zabalduko aza- lean. Nitroge- noa nitratoa edo amonio nitratoa botaz emango da, ereintza aroaren arabera.

2.14.5.– Porrúa eta tipula: 3-4 kg/t. Ongarriztape- na zatika burutuko da; hori horrela, hiru heren hondoan eta laurden bat azalean.

2.14.6.– Azak eta beste kruzifero batzuk: 4-6 kg/t. Ongarriztapena zati berdinetan banatu hondoan eta azalean. Azaleko ekarpenak zatitu ahal izango dira.

2.15.– Fruta arbolak eta Basoko zuhaitzak

Ongarrizteko dosiak lurzoru motaren eta landaketa motaren baitakoak izango dira, betiere 170 ONU/ha-ko muga gainditu gabe, ondorengo era honetara bana- turik:

N nitriko, amoniakal, nitriko-amoniakal eta ureiko gehiena aurreloraketan, loraketan eta fruitua osatzen de- nean zabaldu beharra dago.

N nitriko-amoniakala fruituak gizontzen diren bi- tartean zabaldu behar da.

N organikoa, organiko-minerala eta compost-a, udazkenaren hasieran zabalduko dira hurrengo urtera- ko fruituen ernamuinak hozitzea aurreikusteko.

3.– Ongarriak zabaltzeko baldintzak

1.– Ongarriztapena lurralde malkartsu eta aldapa- tsuetan: Zoru mota honetan, herrestatzeko arriskuak handiagoak dira likido egoerako gaietzat. Hori horre- la, lurperatu egin behar da ereintzako ongarrira, sakon- ki ehortzi ere, maldetan etendurak baldin badaude ba- tik bat.

Pendizak oso nabarmenak badira, ez da goi presio- ko ihintzatzerako tresneriarik baliatu beharko, eta be- llarrez estalita mantenduko dira hustubideak, hesiak, ez- pondak eta mendi mazelen hondoetan.

fruto, no se realizarán aportes nitrogenados. En mono- cultivo, las aportaciones se realizarán en función de las necesidades, del ciclo vegetativo y de la estación climá- tica.

2.14.2.– Tomate y otras solanáceas: 3-3,5 kg/t. No se utilizará la fertirrigación en la primera etapa de de- sarrollo del cultivo. La fertilización deberá fraccionar- se a lo largo del ciclo en función de la evolución del cul- tivo. No se fertilizará al final del cultivo, durante un periodo de al menos 15 días para favorecer la extrac- ción de N del suelo.

2.14.3.– Pimiento: 2,5-3 kg/t. No se utilizará la fer- tizrificación en la primera etapa de desarrollo del culti- vo. La fertilización deberá fraccionarse a lo largo del ci- clo en función de la evolución del cultivo. No se ferti- lizará al final del cultivo, durante un periodo de al me- nos 15 días para favorecer la extracción de N del sue- lo.

2.14.4.– Vaina: 12-20 kg/t. La fertilización se limi- tará a 50 UFN/ha aportadas en la siembra. No se rea- lizará abonado nitrogenado en cobertera. El nitrógeno se aportará en forma de nitrato o nitrato amónico en función de la época de siembra.

2.14.5.– Puerro y cebolla: 3-4 kg/t. La fertilización se realizará fraccionada, aportándose las 3/4 partes en fondo y 1/4 en cobertera.

2.14.6.– Coles y otras crucíferas: 4-6 kg/t. Repartir la fertilización a partes iguales entre fondo y coberte- ra. Las aportaciones en cobertera se podrán fraccionar.

2.15.– Frutales y Forestales.

Las dosis de abonado dependerán del tipo de suelo y del tipo de plantación, no sobrepasando en ningún ca- so las 170 UFN/ha, distribuyéndose de la siguiente for- ma:

La mayor parte del N nítrico, amoniacal, nítrico- amoniacal y uréico, debe aplicarse en las fases de pre- floración, floración y formación del fruto.

El N nítrico-amoniacal debe aplicarse durante el en- grosamiento de los frutos.

El N orgánico, orgánico-mineral y compost, se apli- carán al inicio del otoño para prever la brotación de las yemas de fruto para el año siguiente.

3.– Condiciones de aplicación de los fertilizantes.

1.– Fertilización en terrenos escarpados e inclinados: En este tipo de suelos, los riesgos de arrastre son ma- yores para las formas líquidas. Deberá por tanto ente- rrarse el abonado de sementera, incluso en profundidad, sobre todo si hay rupturas de pendiente.

Si las pendientes son fuertes, no se deberán utilizar equipos de aspersión con presión alta, y se mantendrán enherbados los desagües, setos, taludes y fondos de la- deras.

2.– Ongarritapena ubideetatik hurbil dauden lurretan: Lur mota horietan ongarriak erabiltzeko, honako tarte hauek hartu beharko dira kontuan:

– Kanoi bidez erabiltzen bada, 5 eta 10 metro bitarteko zerrenda utzi ongarritu gabe, eta kanoia ubideetik lur sailerantz zuzendu;

– Ihinztigailuen bidez erabiltzen bada, 3 eta 5 metro bitarteko zerrenda utzi ongarritu gabe;

– Ongarritagailu, langargailu edota simaur bana-gailuen bidez erabiltzen bada, gutxienez 3 metroko zerrenda utzi ongarritu gabe.

Aurreko bi puntuetako edozeinetan, ongarria banatzeko ekipoez ezin hobeki kalibratuta egon beharko dute.

4.– Ureztatzeko sistemak.

Nitratoen dosiak arrasta daitezen ekiditeko, ureztaketa dosiak zatika zabalduko dira eta laboreak beharrik handiena duen uneetan zabalduko dira.

Ahal den guztietan, ihinztaketa erabiliko da; debekatuta egongo da lur zatiak urez gainezkatzea edota il-dokako ureztaketa.

Ureztaketa ahalik eta uniformeena izan dadin lortu behar da eta, hori lortzeko, presio desberdintasunak saihestu beharko dira. Hedearen batez besteko presioa 2,5 eta 4 kg/cm² artekoa izango da eta gehienezko presio desberdintasuna, berriz, %20koa batez bestekoaren gainetik.

Haizerik baldin badabil, ez da ureztaketa saiorik egingo.

5.– Ur-ateratzeak.

Kutsaduraz kaltetzeko modukoa den aldearen edozein gunetan eta zeinahi bitarteko baliatuz ura atera nahi denean, ezinbestekoa izango da aurretiaz arroaren erakundeak egindako emakidaren jabe izatea.

6.– Simaurrak eta mindak ongarrri gisa erabiltzea.

Simaur solidoak erabiltzen direnean, gehienez 48 orduko epean lurperatu beharko dira berauek lurtean zabalitzen diren unetik, belardien kasuan izan ezik.

Gorozki likidoi (mindei) dagokienez, berauek ongarrri modura erabiltzea debekatu ahal izango da isurketaren bitartez ur korrontek kutsatzeko balizko arrisku handia dagoen lur sailetan.

Zein dosi baliatu behar diren jakiteko, hala simaur solidoen, nola minden kasuan, zenbaterainoko aberastasuna duten hartu beharko da kontuan, bai eta lur saillean aurretik eginda egon edota geroan egin litezkeen ongarrri kimikoen ekarpenak ere.

Horiek zabalatzeko garaian, jarraian adierazten diren gutxieneko tarte hauek hartu beharko dira kontuan:

– 50 metro gizakien kontsumorako ura edo abereak jartzeko aretoetan erabiltzen den ura hornitzen duten iturri, putzu edo zuloren batetik.

2.– Fertilización en tierras cercanas a cursos de agua: Para la aplicación de fertilizantes en estas tierras, deberán respetarse las siguientes distancias:

– Para aplicación con cañón, dejar una franja de 5 a 10 metros sin abonar y dirigir el cañón desde el curso de agua hacia la finca;

– Para aplicación con aspersores: dejar una franja de 3 a 5 metros sin abonar;

– Para aplicación con abonadoras, pulverizadores o distribuidores, dejar una franja de al menos 3 metros sin abonar.

En cualquiera de los dos puntos anteriores, los equipos de distribución de abono deberán estar perfectamente calibrados.

4.– Sistemas de riego.

Para evitar el arrastre de las aplicaciones de nitratos, las dosis de riego se aplicarán fraccionadas y en los momentos de máxima necesidad del cultivo.

Siempre que sea posible se utilizará la aspersión, no pudiéndose utilizar el riego a manta o por surcos.

La uniformidad de aplicación debe ser lo mayor posible, para lo que se evitarán diferencias de presión. La presión media en el ramal estará entre 2,5 y 4 kg/cm² y la diferencia máxima de presión será del 20% sobre la media.

No se efectuarán riegos con viento.

5.– Extracciones de agua.

La extracción de agua por cualquier medio y en cualquier punto de la zona vulnerable, deberá estar soportada por una concesión otorgada por el organismo de cuenca.

6.– Utilización de estiércoles y purines como abonos.

Cuando se apliquen estiércoles sólidos, deberán ser enterrados en un plazo máximo de 48 horas desde su distribución al suelo, excepto en el caso de praderas.

Respecto a las deyecciones líquidas (purines), podrá prohibirse su utilización como abono en las fincas en las que exista peligro potencial elevado de contaminación de corrientes de agua por escorrentía.

Para calcular las dosis, tanto en el caso de estiércoles sólidos como de purines, deberán tenerse en cuenta su riqueza y las posibles aportaciones previas o posteriores de abonos químicos a la parcela, con el fin de no sobrepasar los límites señalados en el punto 3.

En el momento de su aplicación deberán respetarse las siguientes distancias mínimas:

– 50 metros de una fuente, pozo o perforación que suministre agua para el consumo humano o se use en salas de ordeño.

– 200 metro bainu eremu ohiko nahiz finkatueta-tik.

– Ubideetatik hurbil dauden lur sailetan gutxienez 3 metroko zerrenda utziko da ongarritu gabe.

7.– Simaurtegien eta mindak biltegitratzeko hobien neurriak ezartzea.

Kaltetzeko moduko zonaldeak direla aitortuta dau-den esparruetan kokaturik dauden abereen hazkuntza-rako instalazioek, beren jarduerak sortutako hondakin organikoek dagokienez, honako baldintza hauek bete beharko dituzte (baldintzok abereen hazkuntzarako instalazioei eta jardueri buruzko arau teknikoetan jasota daude):

1.– Hondakin solidoak baldin badira, simaurtegi estali batean bilduko dira, abereak gordetzeko baliatzen den bizitokitik aparte. Simaurtegiaren azpiko aldea iragazgaitza izango da eta, bestalde, likidoak jariatzeko malda izan behar du; likido horiek mindetarako hobi batera bideratuko dira. Biltegitratzearen iraupena gutxienez 90 egunekoa izan dadin bermatzeko moduko neurriak izan beharko ditu simaurtegiak, eta horiek kalkulatzeko ondorengo parametroak zehaztu dira:

- Sabeleko urdangak: 1,3 m³ buruko
- Behiak: 4,5 m³ buruko
- Zaldiak: 4,5 m³ buruko
- Ardiak eta Ahuntzak: 0,75 m³ buruko
- Hegaztiak eta Untxiak: 0,03 m³ buruko

2.– Egoera likidoko gorozkiak (mindak) erabiltzekotan, hobi iragazgaitza eduki beharko da, abereak hazteko jarduerak 90 egunetan sortarazten dituen hondakin urak biltzeko moduko gutxieneko edukiera izango duena.

8.– Baldintzak.

Ustiatagia osorik edo partzialki kutsaduraz kaltetzeko modukoak diren aldeetan kokatuta daukaten nekazariak, eguneratuta izan beharko dute beti Ustiapen Koaderno (II. Eranskina); Kutsaduraz kaltetzeko moduko aldeko lur zati bakoitzari buruzko datu hauek jasoko dira bertan: lurzorua kalitatea, laborea, ongarririk dosiak, ongarririk zein egunetan zabaldu den, ongarririk mota, lortutako ekoizpena eta eguraldiaren ezaugarriak berau zabaldu zenean.

Era berean, ustiatagian sortutako mindak nola kudeatu diren jaso beharko da: ekoiztutako minda kopuruak, eguna, lurra zabaldu diren kopuruak eta euren buruzko zehaztasunak; zein egunetan eraman diren ustiatagitik (kaltetzeko modu hori hautatu baldin bada) eta mindak eramate horri buruzko zehaztasunak.

Aipaturiko koaderno betetzea derrigorrezkoa izango da guztientzat, 166/2000 Dekretuaren II. atalburuaren 4. atalean zehaztutako dirulaguntzak eskatzen ez diren kasuetan barne, eta ezinbestean aurkeztu beharko da direlako laguntzak kobratu ahal izateko.

– 200 metros de zonas de baño tradicionales o consolidadas.

– En las parcelas cercanas a cursos de agua se dejará una franja de al menos 3 metros sin abonar.

7.– Dimensionamiento de estercoleros y fosas de almacenamiento de purines.

Las instalaciones ganaderas ubicadas dentro de las zonas declaradas vulnerables, deberán cumplir respecto a los residuos orgánicos generados por su actividad, las siguientes condiciones (recogidas en las normas técnicas sobre instalaciones y actividades ganaderas):

1.– Si se trata de residuos sólidos, se almacenarán en un estercolero cubierto y separado de las instalaciones donde se aloje el ganado. La solera del estercolero será impermeable, con pendiente para escurrido de líquidos que se canalizarán a una fosa de purines. Sus dimensiones serán tales que garanticen una duración mínima del almacenamiento de 90 días, para cuyo cálculo se señalan los siguientes parámetros:

- Cerdas de vientre: 1,3 m³ / cabeza
- Vacas: 4,5 m³ / cabeza
- Caballos: 4,5 m³ / cabeza
- Ovejas y Cabras: 0,75 m³ / cabeza
- Aves y Conejos: 0,03 m³ / cabeza

2.– En el caso de manejo de las deyecciones en forma líquida (purines), se deberá disponer de una fosa estanca, con capacidad mínima suficiente para recoger las aguas residuales que se produzcan durante 90 días de actividad ganadera.

8.– Condiciones.

Los agricultores cuya explotación esté incluida, en todo o en parte, en las zonas declaradas vulnerables, deberán llevar al día un Cuaderno de Explotación (Anexo II) en el que se anotarán para cada parcela situada en la Zona Vulnerable: la calidad del suelo, el cultivo, las dosis de abonado, la fecha de aplicación del abono, el tipo de abono, la producción obtenida y las condiciones meteorológicas en que se aplicó.

Asimismo, deberá anotarse la gestión realizada con los purines producidos en la explotación: cantidades producidas; fecha, cantidades y condiciones de aplicación al suelo; fecha de retirada de la explotación (en el caso de optar por esta forma de eliminación) y condiciones en que se realizó dicha retirada.

La cumplimentación de dicho cuaderno será obligatoria incluso en el caso de no solicitar las ayudas previstas en la sección 4 del capítulo II del Decreto 166/2000 y será necesario presentarlo para poder cobrar dichas ayudas.

9.– Nekazaritza ustiategiak kontrolatzeko neurriak.

Agindu honetan emandako arauak betetzen direla bermatze aldera, Nekazaritza Zuzendaritzak urtero kontrolak burutzeko plana ezarriko du.

Bi kontrol mota gauzatuko dira: batetik administratiboak eta bestetik lekuan bertan; azken horiek kutsaduraz kaltetzeko moduko aldean barruan dauden ustiategien edota lur sailen %5ean egingo dira gutxienez.

Administrazio kontrolak proba hauen bitartez burutuko dira: kasuan kasuko Ustiapen Koadernoak ikuskatu ez ezik, uztailaren 28ko 166/2000 Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoko landa eremuen garapen eta egokitzapenerako eta basogintzarako dirulaguntzei buruzkoan xedatutakoari jarraiki, lur zati horietarako dirulaguntzarik eskatu den ere egiaztatuko da.

Lekuan bertan egingo diren kontroletan, lurzoruen analisia burutu ahal izango da zerbitzu tekniko eskudunek beharrezko irizten badiote.

10.– Kutsaduraz kaltetzeko moduko aldearen denboran zeharreko bilakaera kontrolatu eta jarraipena egiteko neurriak.

Kutsaduraz kaltetzeko moduko aldearen denboran zeharreko bilakaeraren jarraipena honela gauzatuko da:

– Gasteizko Unitate Hidrogeologikoaren Ekialdeko Alorreko lur azpiko urak egokiro ordezkatzan dituzten bi ur guneren hilero laginketa, Arkaute eta Ilarratza herrietan kokatutakoak. Nitrito ioia (NO_2^-) ez ezik, honako parametro fisiko-kimikoak aztertuko dira: Na^+ , K^+ , Ca^{+2} , Mg^{+2} , Cl^- , $\text{SO}_4^{=}$, HCO_3^- , $\text{CO}_3^{=}$, NO_2^- , NH_4^+ , Fe, Mn, konduktibitatea, T° eta pH-a. Jarraipena osatzeko, Arkauten kokaturik dagoen gunean maila piezometrikoaren sakonera etengabe neurtzen da. Delako kontrola 1999ko uztailetik dago abian eta Lur Azpiko Urak kontrolatzeko Eusko Jaurlaritzaren Oinarrizko Sarearen zati da.

– Kutsaduraz kaltetzeko moduko aldeko beste 15 ur guneren laginketa orokorra, urteroko maiztasuna izango duena; lur azpiko urak, lur azaleko urak (akuifero koaternarioaren sargune zein irtenguneetan) aztertuko dira, bai eta Aldearen barnean dauden bi hezeguneak ere. Neurtzen diren parametro fisiko-kimikoak hilero laginketetako berdinak dira. Kontrola 1998 urtetik aurrera dago abian.

9.– Medidas de control a las explotaciones agrarias.

Con el fin de garantizar el cumplimiento de las normas recogidas en la presente Orden, se establecerá por la Dirección de Agricultura, un plan anual de controles.

Se realizarán dos tipos de controles: administrativos y sobre el terreno, y éstos últimos, afectarán al menos a un 5% de las explotaciones y/o parcelas incluidas en las zonas vulnerables.

Los controles administrativos incluirán la inspección del Cuaderno de Explotación correspondiente y la comprobación de si existe solicitud de ayuda para tales parcelas en virtud del Decreto 166/2000, de 28 de julio, sobre ayudas a las explotaciones agrarias, al desarrollo y adaptación de las zonas rurales y a la silvicultura de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Los controles sobre el terreno podrán incluir análisis de suelos en caso de estimarse necesario por los servicios técnicos competentes.

10.– Medidas de control y seguimiento de la evolución temporal de la Zona Vulnerable.

El seguimiento de la evolución temporal de la Zona Vulnerable se plantea mediante:

– El muestreo mensual de 2 puntos de agua representativos de las aguas subterráneas del Sector Oriental de la Unidad Hidrogeológica Vitoria, situados en las localidades de Arkaute e Ilarratza. Los parámetros físico-químicos analizados son, además del ion nitrato (NO_3^-): Na^+ , K^+ , Ca^{+2} , Mg^{+2} , Cl^- , $\text{SO}_4^{=}$, HCO_3^- , $\text{CO}_3^{=}$, NO_2^- , NH_4^+ , Fe, Mn, conductividad, T° y pH. El seguimiento se completa con la medida, en continuo, de la profundidad del nivel piezométrico en el punto situado en Arkaute. Este control es operativo desde julio de 1999 y forma parte de la Red Básica de Control de Aguas Subterráneas del Gobierno Vasco.

– Un muestreo general, con periodicidad anual, de 15 puntos de agua adicionales en la Zona Vulnerable, incluyendo aguas subterráneas, aguas superficiales (tanto a la entrada como a la salida del acuífero cuaternario), así como los dos humedales existentes dentro de la Zona. Los parámetros físico-químicos controlados son los mismos que en los muestreos mensuales. Este control es operativo desde el año 1998.

Koadernoia betetzeko argibideak

(1) Ustiategi mota: norbanakoena, kooperatiba, nekazaritza-eraldaketarako sozietatea (SAT), ondasun-er-kidegoa eta abar.

(2) Non dagoen: ustiategia dagoen udala eta lurralde historikoa.

(3) Lur-zatien katastroko erreferentziak: ustiategiko lur-zati bakoitzerako (dela jabetzapekoa, dela errentan hartua) zehaztu behar diren katastroko datuak: lurralde historikoa, udalerrria, poligonoa, lur-zatia eta azalera, baita edukitza-modua ere (jabetza, errentamendua).

(4) Lur-zatiaren katastroko datuak: lur-zatien zerrendan jarritako lur-zati bakoitzarentzako orri bana bete behar da. Lur-zati bakoitzaren katastroko datuak idatzi behar dira hemen, banan-banan.

(5) Lurzoruaren kalitatea: lurzoruaren analisisirik egin den zehaztu, eta, hala bada, analisiak erantsi.

(6) Laborea: lur-zatian ereindakoa zehaztu (garia, garagarra eta abar).

(7) Ongarri-mota: organikoa edo minerala den. Ongarriaren formulazioa ere idatzi, baita pikortatua (granulatua), hautsa, likidua eta abar ote den.

(8) Ongarri-dosia: (7)an zehaztutako ongarriaren zenbat kilogramo zabaldu diren lur-zatian, (9)an esandako egunean.

(9) Noiz zabaldu den: ongarria zer egun-ordutan zabaldu den.

(10) Eguraldia: ongarria zabaldu den eguneko eguraldia zehaztea (eguzkitsua, lainotua, euria, haizea eta abar).

(11) Lurperatua: ongarria lurperatu bada, zehaztu zein egunetan.

(12) Ateratako ekoizpena: lur-zati osoan ateratako ekoizpenak zenbat kilogramo egiten duen.

(13) Landare-osasunerako tratamenduak: zehaztu zenbat tratamendu eta zenbat produktu erabili den.

(14) Zenbat minda: ustiategian zenbat minda produzitu den, litrotan.

(15) Lurrean zabaldua: bakarrik bete behar da sortutako minda ustiategi berean ongarriztat erabili denean.

(16) Lur-zatia: minda zabaldu den lur-zatiaren katastroko datuak.

(17) Data: noiz zabaldu den.

(18) Kopurua: lur-zati horretan zabaldu diren litroak.

(19) Ustiategitik eramana: bakarrik bete behar da minda ustiategitik eramaten denean.

Instrucciones para la cumplimentación del cuaderno:

(1) Tipo de explotación: individual, cooperativa, SAT, comunidad de bienes, etc.

(2) Localización: municipio y provincia en la que se encuentra situada la explotación.

(3) Referencias catastrales de las parcelas: especificar para cada parcela que forme parte de la explotación (tanto propias como arrendadas) los datos catastrales del territorio histórico, término municipal, polígono, parcela y superficie, así como el régimen de tenencia (propiedad, arrendamiento).

(4) Datos catastrales parcela: cumplimentar una hoja para cada parcela de las consignadas en la Relación de Parcelas. Anotar aquí individualmente los datos catastrales de cada parcela.

(5) Calidad del suelo: anotar si se han realizado análisis del suelo y si es así, adjuntarlos.

(6) Cultivo: especificar el cultivo sembrado en la parcela (trigo, cebada, etc).

(7) Tipo de abono: si es orgánico o mineral y anotar la formulación del abono y si es granulado, en polvo, líquido, etc.

(8) Dosis de abonado: kilogramos del abono especificado en (7) que se han distribuido en la parcela en la fecha señalada en (9).

(9) Fecha de aplicación: día y hora en que se aplicó el abono.

(10) Condiciones meteorológicas: especificar las condiciones meteorológicas existentes el día en que se aplicó el abono (soleado, nuboso, lluvia, viento, etc).

(11) Enterrado: si se ha enterrado el abono, especificar la fecha.

(12) Producción obtenida: kilogramos de producción obtenidos en la totalidad de la parcela.

(13) Tratamientos fitosanitarios: indicar número de tratamientos y cantidad de los productos utilizados.

(14) Cantidad de purines producidos: anotar en litros la cantidad de purines que se han producido en la explotación.

(15) Distribución al suelo: cumplimentar este apartado únicamente en el caso de que los purines producidos se empleen como abono en la propia explotación.

(16) Parcela: datos catastrales de la parcela en la que se distribuye el purín.

(17) Fecha: fecha en la que se distribuye.

(18) Cantidad: litros distribuidos en esa parcela.

(19) Retirado de la explotación: cumplimentar este apartado únicamente en el caso de que el purín producido sea retirado de la explotación.

(20) Data: mindak noiz eraman ziren ustiategitik.

(21) Zehaztasunak: mindak nola eraman diren zehaztu (ustiategiaz kanpoko kamioiz, ustiategiko biltegia eta abar), eta mindak inoren edo besteren bidez eramaten badira, egiaztagiria erantsi.

(22) Norakoa: mindak nora eraman diren adierazi eta toki horretara heldu direlako egiaztagiria erantsi.

(20) Fecha: fecha en la que se retiraron los purines de la explotación.

(21) Condiciones: especificar cómo se realizó la retirada de los purines (camión ajeno a la explotación, depósito propio, etc) y adjuntar comprobación en caso de que la retirada se realice por medios ajenos.

(22) Destino: consignar el lugar de destino de los purines y adjuntar comprobación de su llegada.

NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

Zk-5829

274/2000 DEKRETUA, abenduaren 19koa, Euskal Autonomia Erkidegoko landa-inguruneak sustatu eta garatzeko laguntzak arautzen dituen (EREIN programa).

Apirilaren 8ko 10/1998 Legearekin bat etorri (Landa Ingurunearen Garapenari buruzkoa), Euskal Autonomia Erkidegoko landa-ingurunearen garapenaren helburu nagusiak ondokoak dira: euskal nekazaritzari nahiz landa-inguruneari eustea, nekazaritzaren eta landa-ingurunearen funtzio aniztasuna bermatzea eta sustatzea, landa-ingurunearen izaera adierazten duten funtsezko ezaugarriak zaintzea, eta nekazaritzaren eta landa-inguruneetako enpresen zein egitura ekonomikoan lehiarako gaitasuna hobetu eta areagotzea. Horrela, mugatu gabeko indarraldia duen dekretu honetan —lehenago, 2000. urterako bakarrik, uztailearen 28ko 167/2000 Dekretuan egin zen bezala— Euskal Autonomia Erkidegoko landa-inguruneak sustatu eta garatzeko neurriak arautu dira, eta laguntza ekonomikoak emateko prozedura nahiz baldintzak erregulatu. Nekazaritza eta Arrantza Sailak emango ditu laguntza horiek, Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorren barruan aurreikusitakoaren arabera. Hori guztia bat dator Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Orokorra arautzen duten Printzipioen Legeko testu bateratua onartzen duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuarekin.

Kontseiluaren 1999ko ekainaren 21eko 1260/1999 EE Erregelamenduak egitura-funtsei buruzko xedapen orokorrak ezarri ditu, eta 2. zenbakiko helburuko eremuen garapenerako egituretan parte hartzeko programazio-prozedura finkatu du. Horrela, 4.6.a) eta 4.9.c) artikuluek diotenez, 2. zenbakiko helburuko eremuen barruan —gogoratu Euskal Autonomia Erkidegoko landa-eremu guztiak horien barruan daudela—, zenbait landa-ingurune gainbeheran edo egiturazko arazoekin daude, eta horien artean, Euskal Autonomia Erkide-

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

Nº-5829

DECRETO 274/2000, de 19 de diciembre, por el que se regulan las líneas de ayudas a la promoción y desarrollo de las zonas rurales de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Programa EREIN).

Siendo, de conformidad con la Ley 10/1998, de 8 de abril, de Desarrollo Rural, objetivos generales de la política de desarrollo rural de la multifuncionalidad y la sostenibilidad de la agricultura vasca y del conjunto de su medio rural, preservar las señas de identidad fundamentales del medio rural, promover la mejora e incremento de la capacidad competitiva tanto de la agricultura como de las empresas y estructuras económicas de las zonas rurales, en el presente Decreto, y como ya antes se había hecho transitoriamente, para el año 2000, mediante el Decreto 167/2000 de 28 de julio, se regulan, con vigencia indefinida, las líneas de ayudas a la promoción y desarrollo de las zonas rurales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y se regula el procedimiento y condiciones de otorgamiento de ayudas económicas cuya concesión corresponde al Departamento de Agricultura y Pesca, dentro de los créditos que a tal efecto se prevean en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de conformidad con el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

El Reglamento (CE) n.º 1260/1999 del Consejo, de 21 de junio de 1999, por el que se establecen disposiciones generales sobre los Fondos Estructurales, fija el procedimiento de programación de las intervenciones estructurales para el desarrollo de las zonas objetivo n.º 2. En este sentido, el artículo 4.6.a) y 4.9.c) establece, dentro de dichas zonas objetivo n.º 2, en las cuales se incluyen todas las zonas rurales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, determinadas zonas rurales en declive o con problemas estructurales que, para la Co-